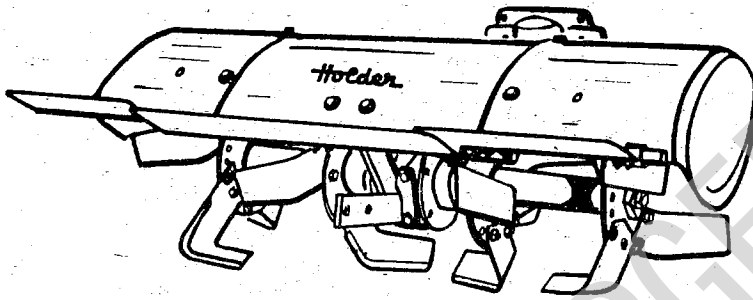


HOLDER

183/20-27



**Ersatzteilliste zur
Hackfräse 183/20-27**

Rotary Hoes Type 183/20-27

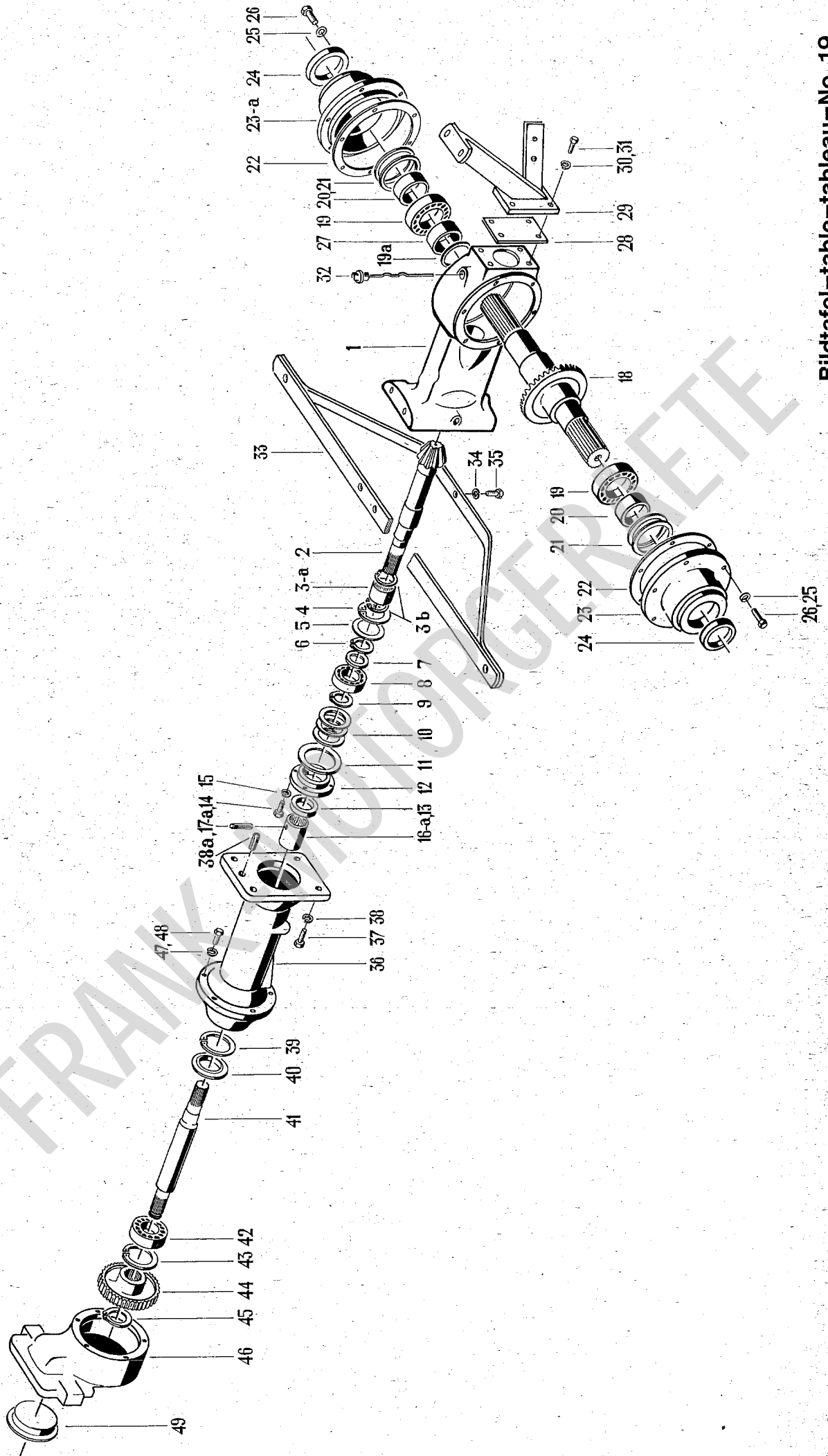
Fraises Type 183/20-27

Best.-Nr. 501 003 7712

Gebrüder Holder GmbH & Co.

D 7418 Metzingen/Germany · Postf. 66 · Telefon 071 23/1331 · Telex 7 245 319

Hackfräse
183/20-27



Bildtafel-tableau-No. 19

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Durchmesser	Stück	Gerät-Nr. bis - ab	Austauschbarkeit	Ersatzteilvorschlag für Geräte	Description	Dénomination	Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Implement No. up to - from	Inter-changeability	Suggested Spare Parts for Implements			Weight per piece
Jll. No.	Reference		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Appareil No. jusqu'à - a partir de	Inter-change-abilité	Proposition de pièces de rechange pr. appareils			Poids par pièce

**Bildtafel 19
Getriebe**

**Tableau 19
Transmission**

**Table 19
Transmission**

1	183 274 04 01	Kegeltriebgehäuse		1	1			Gearbox	Carter de transmission	9,000
2	183 270 02 05	Kegelradwelle		1	**			Main shaft with bevel pinion	Arbre conique	1,730
3	000 997 45 60	Nadelhülse	40 x 47 x 20	1	bis 1515			Needle sleeve	Roulement à aiguilles	0,055
3a	000 997 67 60	Nadellager ohne Innenring	40 x 55 x 22	1				Needle bearing	Roulement à aiguilles	
3b	*DIN472J55	Sicherungsring	55 x 2	2	ab 1516			Circlip	Circlips	
4	*DIN472J62	Sicherungsring	62 x 2	1				Circlip	Circlips	
5	000 991 41 40	Scheibe	1 dick	n. Bedarf				Shim	Rondelle	0,010
6	*DIN471A30	Sicherungsring	30 x 1,5	1				Circlip	Circlips	0,008
7	*DIN988-30x42x2,5	Seeger-Stützscheibe	30 x 42 x 2,5	1	ersetzt 000 994 04 78			Shim	Rondelle d'appui	0,003
8	*DIN625-6206	Rillenkugellager	30 x 62 x 16	1				Deep-groove ball bearing	Roulement à billes	0,010
9	*DIN471A30	Sicherungsring	30 x 1,5	1				Circlip	Circlips	0,086
10	000 991 41 40	Scheibe	1 dick	n. Bedarf				Shim	Rondelle	0,003
	000 991 38 40	Scheibe	0,5 dick	n. Bedarf				Shim	Rondelle	0,008
	000 991 36 40	Scheibe	0,2 dick	n. Bedarf				Shim	Rondelle	0,005
11	883 274 00 80	Dichtung		1				Gasket	Joint	0,002
12	183 274 00 04	Verschlussdeckel		1				Cover	Couvercle	0,001
13	*DIN3760-30x47x7	NB Wellendichtring	A30 x 47 x 7	1	ersetzt DIN 6504			Oil seal	Bague d'étanchéité	0,300
14	*DIN933M6x20	8.8 Sechskantschraube	M6 x 20	4				Hex. screw	Vis 6 pans	0,016
15	*DIN128A6	Federung	A6	4				Locking ring	Rondelle grower	0,005
16	183 271 00 08	Mitnehmerhülse		1	bis 1800			Sleeve	Douille	0,310
16a	183 271 01 08	Mitnehmerhülse		1	ab 1801, nicht austauschbar			Sleeve	Douille	0,310
17	*DIN1481-6x40	Spannhülse	6 x 40	1	bis 1800			Sleeve	Douille	0,005
17a	*DIN1481-8x40	Spannhülse	8 x 40	1	ab 1801, nicht austauschbar			Sleeve	Douille	0,005
18	183 270 03 08	Zsb. Teileradwelle		1				Crown wheel ass.	Ens. arbre de couronne	4,275
19	*DIN625-6208	Rillenkugellager	40 x 80 x 18	2				Deep-groove ball bearing	Roulement à billes	0,375
19a	3083 274 00 48	Distanzrohr		2	ab 1801			Spacer tube	Distancœur	
20	183 274 01 57	Zwischenring		2				Spacer ring	Distancœur	
21	000 991 73 40	Scheibe	0,2 dick	n. Bedarf,	ersetzt 000 991 45 39			Shim	Rondelle	0,150
	000 991 48 39	Scheibe	0,5 dick	n. Bedarf				Shim	Rondelle	0,002
22	183 274 01 80	Dichtung		2				Gasket	Joint	0,003
23	183 274 03 07	Lagerschild		2	bis 1800			End plate	Pallier	0,002
23a	3083 274 00 07	Lagerschild		2	ab 1801, nicht austauschbar			End plate	Pallier	1,950
24	000 997 55 86	Wellendichtring	55 x 18 x 8/10	2				Oil seal	Bague d'étanchéité	0,025
25	*DIN128A8	Federung	A8	12				Locking ring	Rondelle grower	0,001
26	*DIN933M8x22	10.9 Sechskantschraube	M8 x 22	12				Hex. screw	Vis 6 pans	0,012
27	*DIN988-40x50x2,5	Seeger-Stützscheibe	40 x 50 x 2,5	1	ersetzt 000 994 11 78			Shim	Rondelle d'appui	0,010
28	183 274 02 80	Dichtung		1				Gasket	Joint	0,002
29	183 230 07 51	Zsb. Haubenstütze		1				Hood support ass.	Ens. support de capot	2,040
30	*DIN128A10	Federung	A10	4				Locking ring	Rondelle grower	0,001
31	*DIN933M10x25	8.8 Sechskantschraube	M10 x 25	4				Hex. screw	Vis 6 pans	0,025

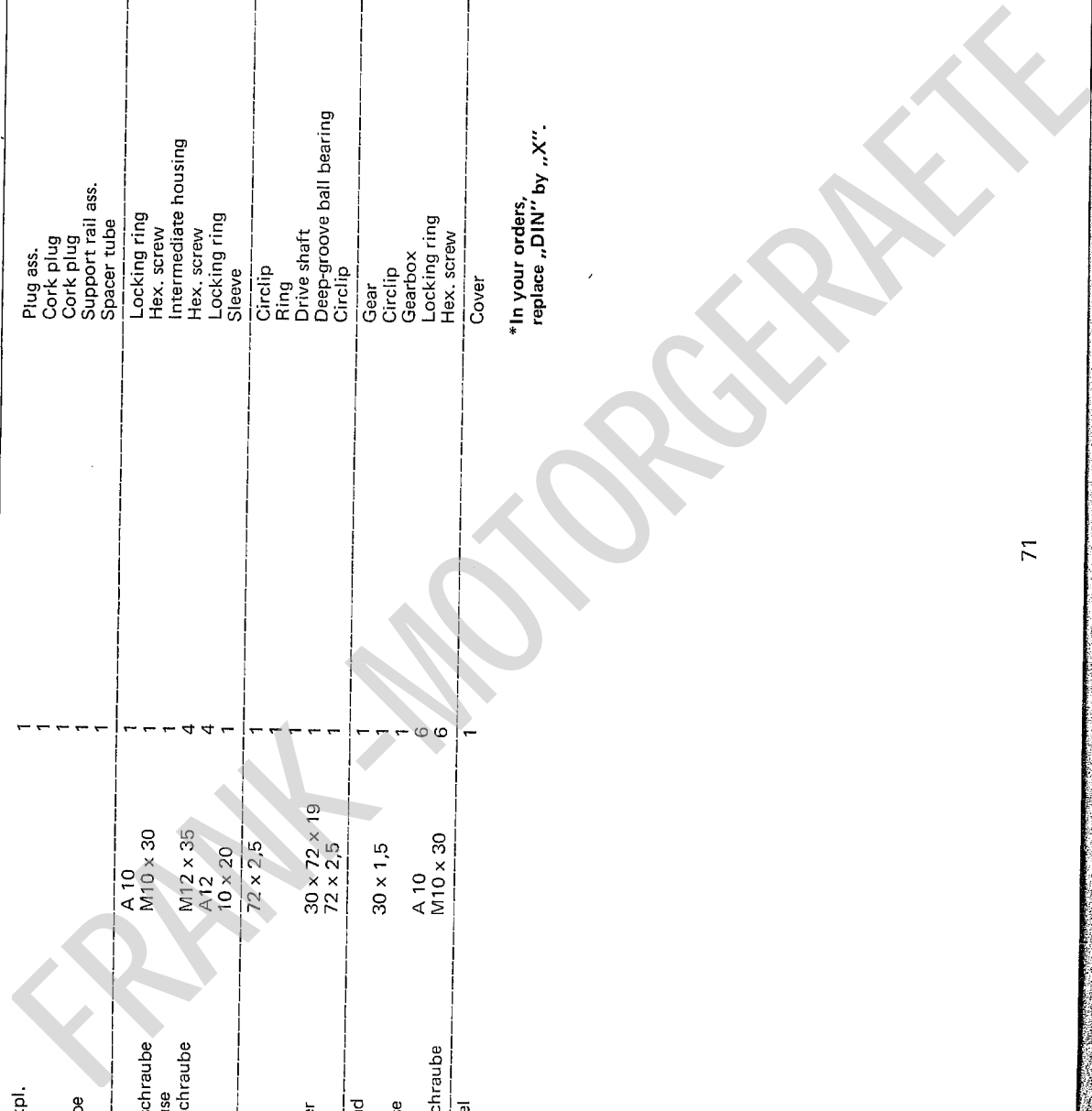
** Bei Bestellungen statt der Bezeichnung DIN ein X einsetzen.
 ** Nur paarweise austauschen, Kegelradwelle mit Tellerrad und umgekehrt.
 ** Always replace in pairs.
 ** Remplacer toujours par pair.
 *In your orders, replace „DIN“ by „X“ . * Dans vos commandes, remplacer „DIN“ par „X“ .

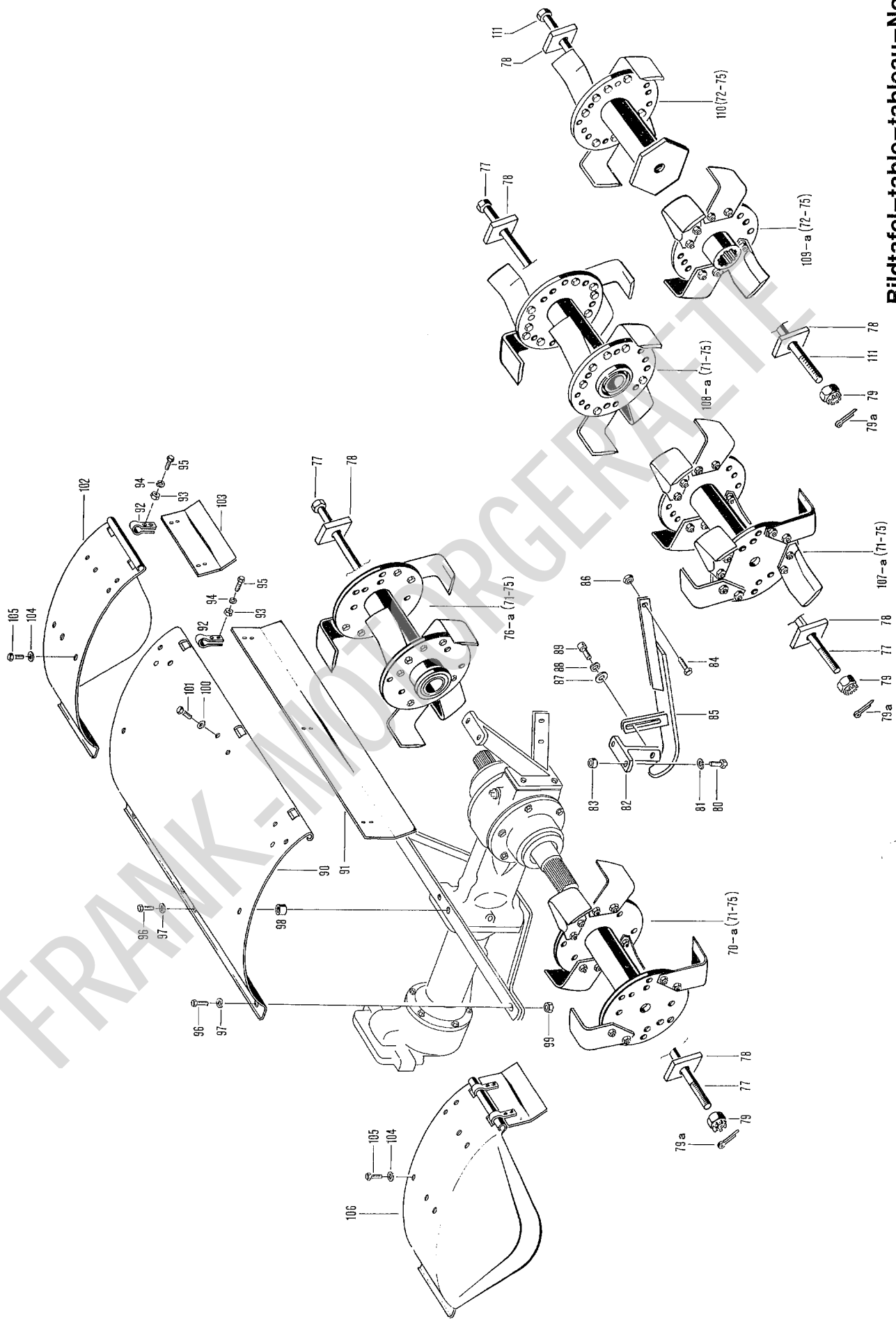
Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Durchmesser	Stück	Gerät-Nr. bis - ab	Austauschbarkeit	Ersatzteilvorschlag für Geräte	Description	Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Largest dia. and Length	Units per engine	Implement No. up to - from	Inter-changeability	Suggested Spare Parts for implements		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Appareil No. jusqu'à - a partir de	Inter-change-abilité	Proposition de pièces de rechange pr. appareils	Dénomination	Poids par pièce
32	283 270 00 28 000 997 30 40 000 997 05 43 183 330 00 21 507 063 04 45	Zsb. Stopfen kpl. Filzscheibe Korkstopfen Zsb. Haltestrebe Distanzrohr		1 1 1 1 1				Plug ass. Cork plug Support rail ass. Spacer tube	0,085 0,001 0,001 2,500 0,004
34	*DIN128A10	Federring	A 10	1				Locking ring	0,001
35	*DIN931M10x30	8,8 Sechskantschraube	M10 x 30	1				Hex. screw	0,028
36	183 271 02 13	Zwischengehäuse		1				Intermediate housing	3,000
37	*DIN933M12x35	8,8 Sechskantschraube	M12 x 35	4				Hex. screw	0,043
38	*DIN128A12	Federring	A 12	4				Locking ring	0,002
38a	*DIN1481-10x20	Spannhülse	10 x 20	1				Sleeve	
39	*DIN472J72	Sicherungsring	72 x 2,5	1				Circlip	0,002
40	000 991 10 43	Nilosring		1				Ring	0,008
41	183 271 01 11	Antriebswelle		1				Drive shaft	1,730
42	*DIN625-6306	Rillenkugellager	30 x 72 x 19	1				Deep-groove ball bearing	0,360
43	*DIN472J72	Sicherungsring	72 x 2,5	1				Circlip	0,022
44	183 261 00 28	Antriebszahnrad		1				Gear	1,070
45	*DIN471A30	Sicherungsring	30 x 1,5	1				Circlip	0,003
46	183 271 01 01	Getriebegehäuse		1				Gearbox	6,500
47	*DIN128A10	Federring	A 10	6				Locking ring	0,001
48	*DIN933M10x30	8,8 Sechskantschraube	M10 x 30	6				Hex. screw	0,028
49	000 993 02 47	Verschlussdeckel		1				Cover	0,018

*Bei Bestellungen statt der Bezeichnung DIN ein X einsetzen.

*In your orders, replace „DIN“ by „X“.

*Dans vos commandes, remplacer „DIN“ par „X“.





Bildtafel—table—tableau—No. 20

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. l.	Stück	Gerät-Nr. bis - ab	Austauschbarkeit	Ersatzteilvorschlag für Geräte	Description	Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Implement No. up to - from	Inter-changeability	Suggested Spare Parts for implements		Weight per piece
Jl. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Appareil No. jusqu'à - à partir de	Inter-change-abilité	Proposition de pièces de rechange pr. appareils	Dénomination	Poids par pièce

Tableau 20
Table 20

Capots - Outils de fraise (4 coupeaux)
Hoods - Hoeing Tines (4 blades)

Outils de fraise pour 80 cm
Hoeing tines for 80 cm

Type 183-20
Type 183-20

Utitl de fraise intérieur gauche
Inner hoeing tine ass. left

Utitl de fraise intérieur gauche
Inner hoeing tine ass. left

Ens. arbre de fraise intérieur
Inner hoe shaft ass.

Ens. arbre de fraise intérieur
Inner hoe shaft ass.

Couteau gauche
Hoe blade, left

Couteau droit
Hoe blade, right

Vis 6 pans
Hex. screw

Ecrou
Lock nut

Utitl de fraise intérieur droit
Inner hoeing tine ass., right

Utitl de fraise intérieur droit
Inner hoeing tine ass., right

Ens. axe de serrage pr. 80 et 100 cm
Long bolt for 80 and 100 cm working width

Plaque
Clamping plate

Ecrou crenelée
Castle nut

Goupille
Split pin

Bildtafel 20
Table 20

Schutzhauben - Hackwerkzeuge (4 Messer)
Hackwerkzeuge für 80 cm

Type 183-20
Type 183-20

Zsb. Innenhackwerkzeug links
Zsb. Innenhackwerkzeug links

Zsb. Hackwelle innen
Zsb. Hackwelle innen

Zsb. Hackwelle innen
Zsb. Hackwelle innen

Hackmesser links
Hackmesser links

Hackmesser rechts
Hackmesser rechts

Zsb. Innenhackwerkzeug rechts
Zsb. Innenhackwerkzeug rechts

Zsb. Spannbolzen für 80 und 100 cm Arbeitsbreite
Zsb. Spannbolzen für 80 und 100 cm Arbeitsbreite

Spannplatte
Spannplatte

Kronenmutter
Kronenmutter

St-Splint
St-Splint

Schleifsohle - Schutzhauben
Slide shoe - Bonnets

8.8 Sechskantschraube
Locking ring

Federring
Support ass.

Zsb. Halterung
Spacer tube

Distanzrohr
Hex. screw

8.8 Sechskantschraube
Skid ass.

Zsb. Schleifsohle
Hex. nut, flat

Sechskantmutter flach
Shim

Scheibe
Lock washer

Federscheibe
Eye screw

Augenschraube
Eye screw

Zsb. Fräsenhaubengrunddach kpl.
Centre hood ass.

Fräsenhaubengrunddach
Centre hood

Schutzklappe
Flap

Scharnier
Hinge

Sechskantmutter
Hex. nut

Federring
Locking ring

8.8 Sechskantschraube
Hex. screw

8.8 Sechskantschraube
Hex. screw

Tellerfeder
Plate spring

Distanzrohr
Spacer tube

* Dans vos commandes remplacez „DIN“ par „X“.

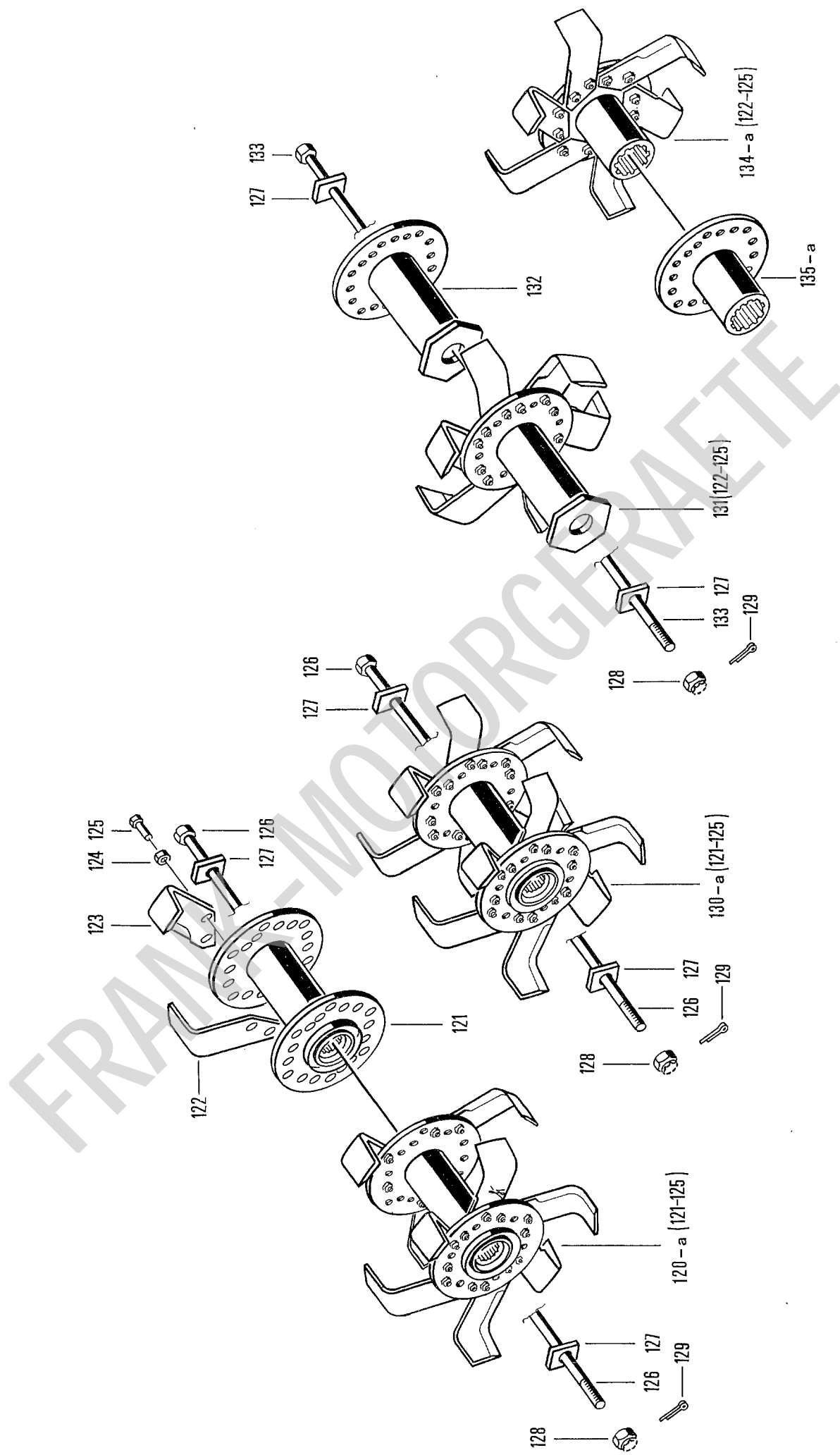
* Bei Bestellungen statt der Bezeichnung DIN ein X einsetzen.

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Längs- u. Querschnitt	Stück	Gerät-Nr. bis - ab	Austauschbarkeit	Ersatzteilvorschlag für Geräte	Descriptor.	Denomination	Weight pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Implement No. up to - from	Interchangeability	Suggested Spare Parts for implements			Weight per piece
Jil. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Appareil No. jusqu'à -	Interchangeabilité	Proposition de pièces de rechange pr. appareils			Poids par pièce
99	*DIN934M10	Sechskantmutter	M10	2				Hex. nut	Ecrou 6 pans	0,010
100	000 992 01 15	Tellerfeder	10,2 x 28	2				Plate spring	Ressort	0,004
101	*DIN933M10x16	8.8 Sechskantschraube	M10 x 16	2	ersetzt M10 x 15			Hex. screw	Vis 6 pans	0,020
102	183 330 04 13	Fräshaubenseitenteil rechts		1				Lateral hood, right	Capot latéral, droit	5,000
103	183 335 01 90	Schutzklappe		2				Flap	Volet de protection	1,000
104	000 992 01 15	Tellerfeder	10,2 x 28	6				Plate spring	Ressort	0,004
105	*DIN933M10x16 183 330 02 13	8.8 Sechskantschraube Zsb. Fräshaubenseitenteil rechts mit Schutzklappe	M10 x 16	6	ersetzt M10 x 15			Hex. screw Lateral hood ass., right with flap (cons. of parts 92-95, 102 and 109)	Vis 6 pans Ens. capot latéral, droit avec volet (compr. pièces 92-95, 102 and 109)	0,020 6,000
106	183 330 01 13	Zsb. Fräshaubenseitenteil links mit Schutzklappe		1				Lateral hood ass., left with flap	Ens. capot, partie gauche avec volet	6,000
	183 330 03 13	Fräshaubenseitenteil links		1				Lateral hood, left	Capot latéral, gauche	5,000
		Hackwerkzeuge für 100 cm Type 183-21						Hoewing tines for 100 cm Type 183-21	Outils de fraise pour 100 cm Type 183-21	
107	183 240 04 16	Zsb. Innenhackwerkzeug links (best. aus Teilen 71-75)		1	bis 1800			Inner hoeing tine ass., left (cons. of parts 71-75)	Outil de fraise intérieur gauche (compr. les pièces 71-75)	6,900
107a	183 240 14 16	Zsb. Innenhackwerkzeug links (best. aus Teilen 71a-75)		1	ab 1801, nicht austauschbar			Inner hoeing tine ass., left (cons. of parts 71a-75)	Outil fraise intérieur gauche (compr. les pièces 71a-75)	6,900
71	183 250 23 58	Zsb. Hackwelle innen		2	bis 1800			Inner hoe shaft ass.	Ens. arbre de fraise int.	6,900
71a	183 250 26 58	Zsb. Hackwelle innen		2	ab 1801, nicht austauschbar			Inner hoe shaft ass.	Ens. arbre de fraise int.	6,900
72	183 244 22 10	Hackmesser links		8				Hoe blade left	Couteau gauche	0,700
73	183 244 23 10	Hackmesser rechts		8	je Hackmesser			Hoe blade right	Couteau droit	0,700
74	*DIN933M12x30	8.8 Sechskantschraube	M12 x 30	2	je Hackmesser			Hex. screw	Vis 6 pans	0,040
75	000 990 01 61	Sicherungsmutter	M12	2	je Hackmesser			Lock nut	Ecrou	0,015
108	183 240 05 16	Zsb. Innenhackwerkzeug rechts (best. aus Teilen 71-75)		1	bis 1800			Inner hoeing tine ass., right (cons. of parts 71-75)	Outil de fraise intérieur droit (compr. les pièces 71-75)	6,900
108a	183 240 15 16	Zsb. Innenhackwerkzeug rechts (best. aus Teilen 71a-75)		1	ab 1801, nicht austauschbar			Inner hoeing tine ass., right (cons. of parts 71a-75)	Outil de fraise intérieur droit (compr. les pièces 71a-75)	6,900
		Hackwerkzeuge für 100 cm seitenversetzt, Type 183-23						Hoewing tines for 100 cm, laterally offset, type 183-23	Outils de fraise pour 100 cm, départée latéralement, type 183-23	
109	183 240 06 16	Zsb. Innenhackwerkzeug kurz links (best. aus Teilen 72-75)		1	bis 1800			Inner hoeing tine ass. short left (cons. of parts 72-75)	Outil intérieur court gauche (compr. les pièces 72-75)	3,600
109a	183 240 16 16	Zsb. Innenhackwerkzeug kurz links (best. aus Teilen 72-75)		1	ab 1801, nicht austauschbar			Inner hoeing tine ass. short left (cons. of parts 72-75)	Outil intérieur court gauche (compr. les pièces 72-75)	3,600
	183 250 24 58	Zsb. Hackwelle innen kurz		1	bis 1800			Inner hoe shaft ass. short	Ens. arbre de fraise court	3,600
	183 250 27 58	Zsb. Hackwelle innen kurz		1	ab 1801, nicht austauschbar			Inner hoe shaft ass. short	Ens. arbre de fraise court	3,600
72	183 244 22 10	Hackmesser links		4				Hoe blade left	Couteau gauche	0,700
73	183 244 23 10	Hackmesser rechts		4	je Hackmesser			Hoe blade right	Couteau droit	0,700
74	*DIN933M12x30	8.8 Sechskantschraube	M12 x 30	2	je Hackmesser			Hex. screw	Vis 6 pans	0,040
75	000 990 01 61	Sicherungsmutter	M12	2	je Hackmesser			Lock nut	Ecrou	0,015
110	183 240 02 17	Zsb. Außenhacksatz rechts (best. aus Teilen 72-75)		1				Outer hoeing tine ass. right (cons. of parts 72-75)	Ens. outil extérieur droit (compr. les pièces 72-75)	3,970
	183 250 25 58	Zsb. Hackwelle außen		1				Outer hoe shaft ass.	Ens. arbre de fraise	1,815
111	183 250 01 37	Zsb. Spannbolzen		1				Long bolt ass.	Ens. axe de serrage	1,815

* Dans vos commandes remplacer „DIN“ par „X“.

* In your orders, replace „DIN“ by „X“.

* Bei Bestellungen statt der Bezeichnung DIN ein X einsetzen.



Bildtafel-tableau—No. 21

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter Ø u. Länge	Stück	Gerät-Nr. bis - ab	Austauschbarkeit	Ersatzteilvorschlag für Geräte	Description	Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Implement No. up to - from	Interchangeability	Suggested Spare Parts for implements		Weight per piece
Jil. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Appareil No. jusqu'à - à partir de	Interchangeabilité	Proposition de pièces de rechange pr. appareils	Dénomination	Poids par pièce

Bildtafel 21
Hackwerkzeuge (6 Messer)

Tableau 21
Outils de fraise (6 coupeaux)

Hackwerkzeuge für 80 cm
Type 183-25

Outils de fraise pour 80 cm
Type 183-25

120	183 240 08 16	Zsb. Innenhackwerkzeug rechts (best. aus Teilen 121-125)		1 bis 1800	1 bis 1800	1 ab 1801, nicht austauschbar	Inner hoeing tine ass. right (cons. of parts 121-125)	Ens. outil intérieur droit (compr. pièces 121-125)	6,900
120a	3083 240 08 16	Zsb. Innenhackwerkzeug rechts (best. aus Teilen 121a-125)		1 ab 1801, nicht austauschbar	1 ab 1801, nicht austauschbar		Inner hoeing tine ass. right (cons. of parts 121a-125)	Ens. outil intérieur droit (compr. pièces 121a-125)	6,900
121	183 250 23 58	Zsb. Hackwelle innen		2 bis 1800	2 bis 1800	2 ab 1801, nicht austauschbar	Inner hoe shaft ass.	Ens. arbre de fraise, intérieur	6,900
121a	183 250 26 58	Zsb. Hackwelle innen		2 ab 1801, nicht austauschbar	2 ab 1801, nicht austauschbar		Inner hoe shaft ass.	Ens. arbre de fraise intérieur	6,900
122	183 244 23 10	Hackmesser rechts		9			Hoe blade right	Couteau droit	0,700
123	183 244 22 10	Hackmesser links		9			Hoe blade left	Couteau gauche	0,700
124	000 990 01 61	Sicherungsmutter	M12	2 je Hackmesser			Lock nut	Ecrou	0,015
125	*DIN933M12x30 183 240 07 16	8.8 Sechskantschraube Zsb. Innenhackwerkzeug links (best. aus Teilen 121-125)	M12 x 30	1 bis 1800	1 bis 1800		Hex. screw	Vis 6 pans	0,040
126	3083 240 07 16	Zsb. Innenhackwerkzeug links (best. aus Teilen 121a-125)		1 ab 1801, nicht austauschbar	1 ab 1801, nicht austauschbar		Inner hoeing tine ass. left (cons. of parts 121-125)	Ens. outil intérieur gauche (compr. pièces 121-125)	1,680
127	183 250 00 37	Zsb. Spannbolzen für 80 und 100 cm Arbeitsbreite		1			Long bolt ass. for 80 and 100 cm working width	Ens. axe de serrage pr. 80 et 100 cm largeur de travail	0,205
127	183 253 00 06	Spannplatten		2 je Spannbolzen	2 je Spannbolzen		Clamping plate	Plaque	0,051
128	*DIN935M18x2	Kronenmutter	M18 x 2	1 je Spannbolzen	1 je Spannbolzen		Castle nut	Ecrou crenelée	0,003
129	*DIN94-4x35	St.-Splint	4 x 35	1 je Spannbolzen	1 je Spannbolzen		Cotter pin	Goupille	0,003

Hackwerkzeuge für 100 cm
Type 183-26

Outils de fraise pour 100 cm
Type 183-26

130	183 240 10 16	Zsb. Innenhackwerkzeug rechts (best. aus Teilen 121-125)		1 bis 1800	1 bis 1800		Inner hoeing tine ass. right (cons. of parts 121-125)	Ens. outil intérieur droit (compr. pièces 121-125)	6,900
130a	3083 240 10 16	Zsb. Innenhackwerkzeug rechts (best. aus Teilen 121a-125)		1 ab 1801, nicht austauschbar	1 ab 1801, nicht austauschbar		Inner hoeing tine ass. right (cons. of parts 121a-125)	Ens. outil intérieur droit (compr. pièces 121a-125)	6,900
121	183 250 23 58	Zsb. Hackwelle innen		2 bis 1800	2 bis 1800		Inner hoe shaft ass.	Ens. arbre de fraise, intérieur	6,900
121a	183 250 26 58	Zsb. Hackwelle innen		2 ab 1801, nicht austauschbar	2 ab 1801, nicht austauschbar		Inner hoe shaft ass.	Ens. arbre de fraise intérieur	6,900
122	183 244 23 10	Hackmesser rechts		12			Hoe blade right	Couteau droit	0,700
123	183 244 22 10	Hackmesser links		12			Hoe blade left	Couteau gauche	0,700
124	000 990 01 61	Sicherungsmutter	M12	2 je Hackmesser			Lock nut	Ecrou	0,015
125	*DIN933M12x30	8.8 Sechskantschraube	M12 x 30	2 je Hackmesser	2 je Hackmesser		Hex. screw	Vis 6 pans	0,040
183 240 09 16		Zsb. Innenhackwerkzeug links (best. aus Teilen 121-125)		1 bis 1800	1 bis 1800		Inner hoeing tine ass. left (cons. of parts 121-125)	Ens. outil intérieur gauche (compr. pièces 121-125)	6,900
3083 240 09 16		Zsb. Innenhackwerkzeug links (best. aus Teilen 121a-125)		1 ab 1801, nicht austauschbar	1 ab 1801, nicht austauschbar		Inner hoeing tine ass. left (cons. of parts 121a-125)	Ens. outil intérieur gauche (compr. pièces 121a-125)	6,900

*Bei Bestellungen statt der Bezeichnung DIN ein X einsetzen.

* In your orders, replace „DIN“ by „X“.

* Dans vos commandes remplacer „DIN“ par „X“.

Bild Nr.	Bestell-Nr.	Benennung	Abmessung größter \varnothing u. Länge	Stück	Gerät-Nr. bis - ab	Austauschbarkeit	Ersatzteilvorschiag für Geräte	Description	Gewicht pro Stück
Fig. No.	Order No.		Dimensions Largest dia. and Length	Units per engine	Implement No. up to - from	Inter-changeability	Suggested Spare Parts for Implements		Weight per piece
Jll. No.	Référence		Dimensions le plus grand diam. et longueur mm	Quantité	Appareil No. jusqu'à - a partir de	Inter-changeabilité	Proposition de pièces de rechange pr. appareils	Dénomination	Poids par pièce

Hackwerkzeuge für 100 cm seitenversetzt, Type 183-27

130	183 240 10 16	Zsb. Innenhackwerkzeug rechts (best. aus Teilen 121-125)		1	bis 1800			Inner hoeing tine ass. right (cons. of parts 121-125)	0,700
130a	3083 240 10 16	Zsb. Innenhackwerkzeug rechts (best. aus Teilen 121a-125)		1	ab 1801, nicht austauschbar			Inner hoeing tine ass. right (cons. of parts 121a-125)	0,700
121	183 250 23 58	Zsb. Hackwelle innen		2	bis 1800			Inner hoe shaft ass.	0,015
121a	183 250 26 58	Zsb. Hackwelle innen		2	ab 1801, nicht austauschbar			Inner hoe shaft ass.	0,040
122	183 244 23 10	Hackmesser rechts		12				Hoe blade right	0,700
123	183 244 22 10	Hackmesser links		12				Hoe blade left	0,700
124	000 990 01 61	Sicherungsmutter		2	je Hackmesser			Lock nut	0,015
125	* DIN 933M12x30	8.8 Sechskantschraube		2	je Hackmesser			Hex. screw	0,040
131	3083 240 01 17	Zsb. Außenhackwerkzeug rechts (best. aus Teilen 122-125 u. 132)		1	ersetzt 183 240 03 17			Outer hoeing tine ass. right (cons. of parts 122-125 and 132)	
132	183 250 25 58	Zsb. Hackwelle außen		1				Outer hoe shaft ass.	3,970
133	183 250 01 37	Zsb. Spannbolzen		1	bis 1800			Long bolt ass.	1,815
134	183 240 11 16	Zsb. Innenhackwerkzeug kurz links (best. aus Teilen 122-125 und 135)		1	ab 1801, nicht austauschbar			Inner hoeing tine ass. short left (cons. of parts 122-125 and 135)	
134a	3083 240 13 16	Zsb. Innenhackwerkzeug kurz links (best. aus Teilen 122-125 und 135a)		1				Inner hoeing tine ass. short left (cons. of parts 122-125 and 135a)	
135	183 250 24 58	Zsb. Hackwelle innen kurz		1	bis 1800			Inner hoe shaft ass. short	3,600
135a	183 250 27 58	Zsb. Hackwelle innen kurz		1	ab 1801, nicht austauschbar			Inner hoe shaft ass. short	3,600

*Bei Bestellungen statt der Bezeichnung DIN ein X einsetzen.

*In your orders, replace „DIN“ by „X“.

*Dans vos commandes remplacer „DIN“ par „X“.

Hoewing tines for 100 cm, laterally offset, type 183-27

Outils de fraise pour 100 cm, déportée latéralement, type 183-27